

京観協だより

平成30年度 定時総会を開催しました

6月11日(月)、ANAクラウンプラザホテル京都において、京都市観光協会の平成30年度定時総会を開催しました。

約300名の会員の皆さまと、門川大作京都市長、寺田一博京都市会議長をはじめとするご来賓の皆さまをお迎えし、盛大な定時総会となりました。(委任状提出731会員)

議案審議では、柏原会長を議長とし、平成29年度事業報告および決算が承認されたのち、役員改選が行われ、50名の理事、4名の監事が選任されました。

なお、総会に引き続き開催した理事会において、正副会長には、柏原康夫会長(再任)、堀場厚副会長(再任)、池坊専好副会長(新任)、稲地利彦副会長(新任)が選定されるとともに、長年にわたり、当協会の運営および京都観光の振興にご尽力いただきました平井義久副会長、高橋英一副会長、吉田忠嗣副会長、市田ひろみ副会長、協博一副会長の5名の副会長が、退任し相談役に就任されました。

また、本年度の事業計画および予算について報告するとともに、今後3カ年の経営戦略について、『事業者(会員)支援の充実』、『政策課題の解決』、『科学的経営の導入』の三つの柱とその取組の概要を説明し、京都観光のマネジメント組織として着実に推進していくことを報告しました。

総会終了後は昼食懇談会を開催し、会員相互の親睦を深めていただきました。



平成30年度 観光事業関係者表彰

当協会では毎年総会時に、京都市における観光事業の振興に貢献のあった方を表彰する「観光事業関係者表彰」を行っています。

今年度は、「観光事業功労者」に、葵祭行列保存会会長の猪熊兼勝様のほか2団体、「観光業界功労者」1名、「優良観光従事者」40名、「花街芸妓表彰」5名の合計47名・2団体の方々を表彰いたしました。

受賞された皆様、誠におめでとうございます。



京の夏の旅キャンペーン開始！

7月1日より、第43回「京の夏の旅」キャンペーンがスタートしました。各地でキャラバンを実施したほか、定期観光バス試乗・取材会、オープニングセレモニーを行いました。

■各地での観光PRキャラバン

京の夏の旅をPRするため、JR西日本、JR東海をはじめ、関係団体の協力を得て、各地での観光キャラバンを開催しました。

①JR西日本 和歌山キャラバン

(和歌山近鉄百貨店、JR和歌山駅)

5月19日(土)～20日(日)

②JR西日本 駅頭キャラバン

(JR天王寺駅・三ノ宮駅)

7月4日(水)

③三都(京都・大阪・神戸)協議会 金沢 旅フェスタ

(石川県産業展示館)

6月30日(土)～7月1日(日)

* 6月29日にマスコミ、7月2日に旅行会社を訪問し、観光PRに努めました。

④京都観光宣伝協議会(JR東海)浜松キャラバン

(浜松遠鉄百貨店、JR浜松駅)

6月9日(土)～10日(日)

* その他、6月3日(日)～4日(月)には、フェリーさんふらわあにて舞妓の舞の披露や日本酒のふるまいを実施し、京都観光をPRしました。



■定期観光バスコース試乗・取材会開催

7月10日(火)、11日(水)に、JR、私鉄、旅館、ホテル、旅行会社等の関係者とマスコミを招き、「京の夏の旅」定期観光バス特別コースの試乗・取材会を開催しました。全国から約15社のマスコミも参加し、「京の夏の旅」の魅力を取材していただきました。

■オープニングセレモニー開催

7月20日(金)に、門川市長や池坊副会長出席のもと特別公開箇所の一つである「角屋」において、オープニングセレモニーを開催しました。



平成30年度 秋の特別公開 実施！

この秋も、紅葉の映える庭園・お寺を中心に、通常非公開の文化財の特別公開を実施いたします。ぜひご拝観・ご見学にお越しください。

◆浄住寺(西京区)

～洛西の黄檗建築と紅葉のトンネル～

○公開期間：平成30年11月17日(土)～12月2日(日)

◆金戒光明寺 御影堂・大方丈・庭園/山門(左京区)

～紅葉の回遊式庭園と市内一望の山門特別公開～

○公開期間：平成30年11月9日(金)～12月2日(日)



◆霊鑑寺(左京区)

～歴代皇女が入寺された尼門跡寺院「谷の御所」の紅葉～

○公開期間：平成30年11月17日(土)～12月2日(日)

◆ノートルダム女学院中学高等学校 和中庵(左京区)

～和洋折衷の建築美 豪商の風雅な邸宅に映える紅葉～

○公開期間：平成30年11月23日(金)～12月2日(日)

◆宝鏡寺〈秋の人形展〉(上京区)

～皇女和宮ゆかりの尼門跡 人形の寺の紅葉～

○公開期間：平成30年11月1日(木)～30日(金)



◆旧三井家下鴨別邸<主屋二階>(左京区)

～近代京都の名建築 豪商旧三井家の別邸～

○公開期間：平成30年11月15日(木)～12月4日(火)

平成29年 京都観光総合調査の結果が公表されました。

京都観光における観光客数や観光客の満足度、および外国人観光客の動向等を把握することを目的に京都市が実施している「京都観光総合調査」の平成29年分の結果が公表されました。(調査結果の詳細は、「京都観光総合調査」で検索してください。)

観光消費額は過去最高の1兆1,268億円となり、2020年の目標額1兆3,000億円に近づきました。

宿泊客数も日本人、外国人ともに過去最高を更新し、満足度も引き続き高い水準を保っています。京都市観光協会では、昨年度に引き続き、京都観光総合調査の個票データを用いた分析を行い、より詳細な分析結果の発表に向けて取り組んでまいります。

観光協会ホームページリニューアル

京都市の京都観光オフィシャルサイト「京都観光Navi」と、観光協会WEBサイトを統合し、観光客向けの情報発信をワンストップで行う新サイトとして本年中のリニューアルを予定しています。

また、これに先駆けて9月中旬には、事業者向けのサイトのリニューアルを行い情報発信の一層の充実を図ってまいります。

インバウンド助成金制度を 創設します。

京都市宿泊税を財源に外国人観光客受入環境整備助成金制度（京都市観光協会インバウンド助成金）を創設します。キャッシュレス決済対応やメニューの多言語化、トイレの洋式化などに対し事業経費の半額を助成しますので、ぜひ、ご活用ください！

○助成対象者

観光施設、宿泊施設、飲食店、小売店、医療機関、理容院・美容院、銭湯、商店街、交通機関、寺院・神社など、外国人観光客の受入環境整備を必要とする京都市内の事業者

○助成対象事業

キャッシュレス対応、免税対応、Wi-Fi整備、洋式トイレ整備、多言語整備、外国語研修開催、マナー啓発、ダイバーシティ対応（ムスリム、LGBTなど）、マーケティング推進（AIやIoTの活用など）、その他

○助成金額

助成率：事業実施に係る経費の2分の1

助成上限額：1事業20万円（複数事業で最大40万円）

○申請受付期間

平成30年8月1日（水）～平成31年1月31日（木） 先着順

飲食店の即時予約キャッシュレス決済サービスを 公式サイトで新たに導入！

ぐるなびとの連携のもと、外国人観光客を対象とする飲食店の「即時予約」「キャッシュレス決済」を「多言語」で提供するサービスを公式サイトに導入しました。このサービスは、日本のDMOとしては初の取組で、旅行の楽しみのひとつである食事について、「タビマエ」「タビナカ」での気軽なプランづくりをサポートするものです。キャッシュレス予約決済サービスの導入を通じ、飲食店が抱える「ノーショウ」問題の解決を図るとともに、外国人観光客の食事やナイトライフの満足度向上、観光消費の更なる向上を図ってまいります。

KYOTO OFFICIAL TRAVEL GUIDE

<https://kyoto.travel/en>

⇒トップページバナーから飲食店検索ページへ



京都市海外情報拠点 市場説明会・相談会を開催しました。

海外における京都観光のPR活動や現地の旅行動向等の情報収集を行うため、海外11都市に設置している「京都市海外情報拠点」。その拠点担当者が年に一度、



一堂に会する市場説明会を7月2日及び3日の2日間にわたり開催いたしました。過去最高となる延べ200名以上の参加者に対し、各市場担当者が、現地旅行市場の動向やニーズについて、最新情報も織り交ぜながら説明し、併せて開催した会員の皆様向けの個別相談会では、各市場担当者との情報交換が活発に行われました。

《京都市海外情報拠点》

ドバイ、フランクフルト、香港、クアラルンプール、ロンドン、ニューヨーク、パリ、ソウル、上海、シドニー、台北

新入会員の紹介

ゆば・とうふ きよみず亭	飲食業	代表 浦辺 孝三
KNT-CTホールディングス株式会社	旅行業	地域交流部長 富澤 美津男
ホテルビスタブレミアオ京都	和邸 宿泊施設	支配人 溝口 一憲
特定非営利活動法人 京都高瀬川繁栄会	保存団体	理事長 田村 佐起三
株式会社東山ハツ橋本舗	和菓子製造	代表取締役 佐々木 竜弥
京都デニム 京友禅デニム製造販売		代表取締役 桑山 豊章
京都漆楼わかさや	宿泊施設	代表取締役 城守 茂右衛門
ホテルリソル京都河原町三条	宿泊施設	支配人 青木 修一
ホテルリソル京都四条室町	宿泊施設	支配人 大福 次宏
清水小路 坂のホテル京都	宿泊施設	支配人 大和 俊二
宗教法人 浄住寺	社寺	代表役員 藤岡 芝山
京都伝統産業青年会	団体	会長 細辻 伊兵衛
日本最高峰伝統文化保護研究会	施設運営・体験等	事務局長 杉原 祐子
京都かまんざホテル	宿泊施設	島 博樹
株式会社 フラット・エージェンシー	宿泊施設	代表取締役 吉田 創一
株式会社 The Sailing 京都幽玄	飲食店・結婚式場運営	総支配人 鈴木 孝茂
株式会社 ディアライブ	Web・マーケティング事業	代表取締役 今西 建太
株式会社 サポートどれみ	バリアフリー京都観光サポートセンター 介護ヘルパー紹介手配他	代表取締役 中村 敦美
株式会社 インプレス	広告・印刷業	代表取締役 小森 正敏
寝屋川バス 株式会社 貸切バス事業		代表取締役 田嶋 仁一
株式会社 ヒルズ	商業デザイン	代表取締役 堤本 勝久
株式会社 ティ・エ・エス	旅行業	代表取締役 平世 将夫
ジャパンフードエンターテインメント株式会社	飲食業	代表取締役 宮澤 心

～ご入会ありがとうございました～

京都五山送り火協賛会 オリジナル絵はがき・扇子・手ぬぐい好評発売中！

京の夏の風物詩、「京都五山送り火」にむけて、オリジナルグッズを発売します。
日本画家の作画による「扇子」「絵はがき」のほか、毎年好評の「手ぬぐい」も発売します。
京都の伝統の灯を守り続ける五山送り火の保存継承のため、販売にご協力賜りますよう、よろしくお願いいたします。
なお、協会会員さまには特別優待価格でご提供いたしますので、ぜひお買い求めください。

■価格（税込）

扇子 2,200円 絵はがき（5枚1組） 200円 手ぬぐい 650円

■販売箇所

京都総合観光案内所、京都市河原町三条観光情報コーナー、
京都市交通局市バス地下鉄案内所・定期券発売所、
大丸京都店・高島屋京都店の商品券売り場 など

■特別優待価格について

各商品、10%割引（税込）でご提供いたします。
ご注文は、京都市観光協会（京都五山送り火協賛会事務局）
電話075-213-0020にて承ります。



京なびニュース

京なびのこの春の利用状況です。日本人相談者については、桜の見ごろが3月となったことから4月よりやや低調で推移しましたが、6月18日の地震以降、大きく落ち込みました。外国人相談者については、中国・台湾からの観光客の減少に対し、欧米の堅調な伸びがあり、4月に米国が約3年ぶり（平成26年6月以来）国籍別の第1位となり、3位以下にも仏、豪、英国が入りました。4月5月と欧米全体の人数がアジア全体をふた月連続で上回り、こちらも約3年ぶり（平成26年7・8月）の結果となりました。

■京都総合観光案内所利用者調

<相談利用者数>

	日本人	前年同月比	外国人	前年同月比	合計	前年同月比	外国人比率	自動来所者カウント機	前年同月比
	(人)	(%)	(人)	(%)	(人)	(%)	(%)		(%)
30年4月	30,152	99.4	42,525	97.9	72,677	98.5	58.5	131,277	94.3
5月	32,624	96.4	34,364	102.1	66,988	99.3	51.3	122,789	92.5
6月	23,266	87.0	26,289	91.6	49,555	89.4	53.1	105,003	93.5

<外国人観光客 国籍別比率>

	1位	2位	3位	4位	5位
30年4月	アメリカ 11.8%	中国 10.3%	フランス 9.2%	オーストラリア 9.2%	イギリス 5.6%
5月	中国 14.5%	アメリカ 9.8%	フランス 8.9%	オーストラリア 7.8%	韓国 7.7%
6月	中国 15.9%	アメリカ 11.6%	韓国 8.8%	台湾 7.5%	フランス 5.6%

京なびパンフレット担当です。

京なびに入るとまず、豊富なパンフレットが目に入ります。京なびでは、京都全域のパンフレットを外国語も含め幅広く揃えており、お客さまの様々なニーズにお応えできるようにしています。

お客様にお伝えしたい情報はたくさんあり、限られたスペースの中、よりわかりやすく、より多くの情報を提供できるよう日々考え、配架の場所や内容を工夫しております。また所内でお客様が自由にお取りいただけるもの以外にも、カウンターに來られるお客さまの様々なお問合せに対して、直接手渡しできるよう、京なびでは年間3000種類以上・300万部以上ものパンフレットを扱っています。

これからも幅広い情報収集・発信に努めてまいります。



公益社団法人京都市観光協会会報 平成30年7月25日発行

京観協だより 第155号

発行人 専務理事 高畑重勝

事務局

京都市中京区河原町通三条上ル恵比須町

427番地 京都朝日会館3階

TEL 075-213-1717 FAX 075-213-1011

ホームページ <http://www.kyokanko.or.jp>